



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL

Nombre del producto
**PANELES DE REVESTIMIENTO Y ACCESORIOS DE
VINILO RÍGIDO**

Sección 1: Información sobre el producto químico y la compañía

NOMBRE COMÚN: Paneles de revestimiento y otros accesorios de vinilo
USO DEL PRODUCTO: Componente para la construcción de casas y edificios
SINÓNIMO: Paneles de revestimiento, molduras de vinilo, cloruro de polivinilo, PVC, polímero de cloroetileno
MARCAS: Mastic, Variform, NAPCO, Georgia Pacific, Durabuilt
FABRICANTE/PROVEEDOR: Ply Gem Industries 1-800-788-1964
2600 Grand Blvd., Suite 900
Kansas City, MO 64108

INFORMACIÓN PARA EMERGENCIAS: EE.UU.: Chemtrec: 1-800-424-9300 ó 1-703-527-3887

Sección 2: Composición química

Los paneles de revestimiento de vinilo se fabrican con polímero de PVC 9002-86-2, materiales de relleno inertes, materiales que contribuyen al procesamiento, ceras, colorantes y estabilizadores térmicos. Los contenedores de embalaje pueden tener trazas de polvo inerte.

Nº CAS	Componente	Porcentaje
9002-86-2	Cloruro de polivinilo	60-80
9003-07-0	Polipropileno: productos aislantes (con refuerzo de espuma)	0-20
13463-67-7	Dióxido de titanio	8-10
Patentado	Ingredientes de marca registrada	5-10

Sección 3: Identificación de riesgos

ESTADO FÍSICO Y ASPECTO:

- Sólido, diferentes colores, plástico, olor a plástico.

DESCRIPCIÓN GENERAL PARA EMERGENCIAS:

- No es peligroso en las condiciones de uso recomendadas. Si se lo calienta hasta su descomposición, puede liberar gases tóxicos. El contacto con el material fundido puede ocasionar quemaduras térmicas. Combustible a altas temperaturas. Se extingue solamente si lo retira de las llamas o se quita la fuente de calor.
- Se considera que este producto es un artículo que no representa ningún riesgo para la salud en condiciones de uso normales. No es probable que se presenten los efectos para la salud que se detallan a continuación, a menos que el procesamiento o la combustión de este producto generen polvo o gases.

SI DURANTE EL PROCESAMIENTO DEL MATERIAL SE GENERAN POLVO O GASES:

Ojos: puede causar irritación.

Piel: puede causar irritación. El contacto con el material fundido puede ocasionar quemaduras térmicas.

Inhalación: puede causar irritación en las vías respiratorias altas.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL

Nombre del producto

PANELES DE REVESTIMIENTO Y ACCESORIOS DE VINILO RÍGIDO

VÍAS DE INGRESO:

- Inhalación o contacto con los ojos.

EFFECTOS AGUDOS POTENCIALES PARA LA SALUD:

- No se espera ningún efecto si se usa el material de manera normal.

EFFECTOS CRÓNICOS PARA LA SALUD:

- No se espera ningún efecto si se usa el material de manera normal. No está clasificado como cancerígeno por IARC, NTP, OSHA, UE o ACGIH. No tiene efectos mutagénicos ni teratogénicos. Se pueden presentar cambios fibróticos pulmonares y función pulmonar alterada con la exposición prolongada y continua al polvo de PVC.

EFFECTOS DE LOS INGREDIENTES PARA LA SALUD:

- El dióxido de titanio puede causar irritación en los ojos y en las vías respiratorias. Sobreexposiciones crónicas: pueden causar bronquitis crónica.

EFFECTOS QUE TIENEN PARA LA SALUD LOS COMPUESTOS ADICIONALES QUE PUEDEN FORMARSE DURANTE EL PROCESAMIENTO:

- La combustión puede generar gas de cloruro de hidrógeno. El **gas de cloruro de hidrógeno** puede causar irritación intensa y quemaduras corrosivas en los ojos, la piel y en las vías respiratorias altas. Sobreexposiciones agudas: pueden provocar la acumulación de líquido en los pulmones (edema pulmonar).

TRASTORNOS MÉDICOS AGRAVADOS:

- No se conoce información acerca de si la exposición prolongada o reiterada puede agravar trastornos médicos en condiciones de uso normales.

Sección 4: Medidas de primeros auxilios

PRIMEROS AUXILIOS: OJOS

- Exposiciones al polvo: enjuague los ojos con abundante agua o solución salina por, al menos, 15 minutos. Consulte a un médico.

PRIMEROS AUXILIOS: PIEL

- Exposiciones al polvo: lave la piel con agua y jabón por, al menos, 15 minutos. Consulte a un médico si la irritación persiste.
- Contacto con el material fundido: si el material fundido entra en contacto con la piel, enfríe rápidamente aplicando agua fría. No intente despegar el material de la piel. Debe recibir tratamiento médico para quemaduras térmicas. En caso de quemaduras graves, debe recibir atención médica de emergencia. Llame al 911 si este servicio está disponible en su área.

PRIMEROS AUXILIOS: INHALACIÓN

- Exposiciones al polvo: traslade a la persona a un lugar con aire puro. Si está inconsciente o presenta heridas de gravedad, controle la presencia de pulso, la respiración y verifique que tenga las vías respiratorias despejadas. Realice RCP ante la ausencia de pulso o respiración. Consulte a un médico.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL

Nombre del producto
**PANELES DE REVESTIMIENTO Y ACCESORIOS DE
VINILO RÍGIDO**

Sección 5: Medidas para combatir incendios

PUNTO DE INFLAMACIÓN:

- 850 °F (454 °C)

PROPIEDADES DE INFLAMABILIDAD/COMBUSTIÓN

- A pesar de que no se lo considera “inflamable” ni “combustible” de acuerdo con la definición de la OSHA o del DOT, este material se quemará si se lo expone a una poderosa fuente de ignición.

INCENDIO/EXPLOSIÓN

- El polvo o las partículas finas dispersos en el aire pueden causar explosiones si los somete a una poderosa fuente de ignición.

Medios de extinción de incendios

- Use polvo químico seco, agua pulverizada (niebla) o espuma.

EQUIPO/INSTRUCCIONES PARA COMBATIR INCENDIOS

- Los bomberos deben usar equipos de respiración autónomos, de presión positiva, aprobados por el NIOSH y vestimenta protectora completa cuando resulte apropiado.

PRODUCTOS DE LA COMBUSTIÓN:

- Los productos más importantes de la pirólisis que son de cuidado son el monóxido de carbono, el ácido clorhídrico y el fosgeno. Se puede esperar que aparezcan otros productos de la combustión por la combustión incompleta de compuestos orgánicos.

RIESGOS DE EXPLOSIÓN ADICIONALES:

- Cuando se lo manipula, puede generar chispas de descarga estática. No es sensible a los impactos ni a las chispas.

Sección 6: Medidas para escapes accidentales

DERRAME PEQUEÑO O GRANDE

- Quite todas las llamas expuestas y las fuentes de ignición. El producto es un sólido estable. Los materiales derramados se pueden recoger y desechar. Es preferible emplear métodos húmedos o aspiradoras si hay polvos presentes.

Sección 7: Manipulación y almacenamiento

MANIPULACIÓN/ALMACENAMIENTO

- El producto es estable a temperatura ambiente. Manténgalo alejado del calor, las llamas y de los productos químicos. Evite la generación de polvo.

Sección 8: Controles de exposición/protección personal

LÍMITES DE EXPOSICIÓN: PEL SEGÚN OSHA; POLVO NOCIVO

PEL SEGÚN OSHA	<ul style="list-style-type: none">• 5 mg/m³ respirable• 15 mg/m³ polvo total
TLV SEGÚN ACGIH	<ul style="list-style-type: none">• 3 mg/m³ respirable• 10 mg/m³ inhalable
MAK SEGÚN DFG	<ul style="list-style-type: none">• 1.5 mg/m³ total



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL

Nombre del producto

PANELES DE REVESTIMIENTO Y ACCESORIOS DE VINILO RÍGIDO

CONTROLES DE INGENIERÍA:

- Use recintos de procesamiento, ventilaciones de escape locales u otros controles de ingeniería para mantener los niveles de partículas presentes en el aire por debajo de los límites de exposición recomendados. Si las operaciones del usuario generan polvo, use la ventilación para mantener el nivel de exposición a los contaminantes presentes en el aire por debajo del límite de exposición.

EQUIPOS DE PROTECCIÓN PERSONAL

PROTECCIÓN RESPIRATORIA

- Las exposiciones que no se pueden controlar con prácticas de ingeniería o laborales se pueden controlar con protección respiratoria. Según la intensidad de la exposición, se recomienda usar protección respiratoria de acuerdo con la siguiente tabla.

U a 1.5 mg/m ³	<ul style="list-style-type: none">• 5 mg/m³ respirable• 15 mg/m³ polvo total
1.5 mg/m ³	<ul style="list-style-type: none">• Máscara antipolvo N-95
Superior a 15 mg/m ³	<ul style="list-style-type: none">• Equipo de respiración con suministro de aire
Si se genera cloruro de hidrógeno	<ul style="list-style-type: none">• N95, cartucho de gas ácido

PROTECCIÓN PARA LOS OJOS

- Al cortar, use gafas de seguridad o gafas protectoras para evitar la penetración de partículas extrañas en los ojos.

PROTECCIÓN PARA LA PIEL

- Use guantes apropiados para evitar cualquier lesión en la piel.

RECOMENDACIONES GENERALES

- Durante la fundición de plásticos de cloruro de polivinilo, se recomienda controlar la exposición de los empleados al formaldehído y a los monómeros de cloruro de vinilo residual.

LÍMITES DE EXPOSICIÓN A LOS COMPONENTES

- DIÓXIDO DE TITANIO (13463-67-7)
 - ACGIH 10 mg/m³ TWA
 - OSHA 15 mg/m³ TWA (polvo total)
 - Ingredientes patentados (patentados)
 - ACGIH 10 mg/m³ TWA (partículas en suspensión que no contienen asbestos y que contienen < 1% de sílice cristalina)
 - OSHA 15 mg/m³ TWA (polvo total); 5 mg/m³ TWA (fracción respirable)

COMPUESTOS ADICIONALES QUE SE PUEDEN FORMAR DURANTE EL PROCESAMIENTO

- CLORURO DE HIDRÓGENO (7647-01-0)
 - ACGIH 2 ppm valor máximo
 - OSHA 5 ppm valor máximo; 7 mg/m³ valor máximo

Sección 9: Propiedades físicas y químicas



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL

Nombre del producto

PANELES DE REVESTIMIENTO Y ACCESORIOS DE VINILO RÍGIDO

ESTADO FÍSICO:	Plástico sólido	ASPECTO:	Diferentes colores
PUNTO DE EBULLICIÓN:	No corresponde	PUNTO DE FUSIÓN:	No determinado
PRESIÓN DE VAPOR:	No corresponde	DENSIDAD DE VAPOR:	No corresponde
SOLUBILIDAD EN AGUA:	Ninguna	GRAVEDAD ESPECÍFICA:	1.5 aproximadamente
DENSIDAD:	Consultar Gravedad específica	NIVEL DE pH:	No corresponde
OLOR:	Olor a plástico, resina	UMBRAL DE OLOR:	No determinado
COEFICIENTE DE OCTANOL-AGUA:		No corresponde	
PROPIEDADES FÍSICAS: información adicional	Temperatura de deflexión por calor: 160 °F (71 °C)		

Sección 10: Información sobre estabilidad y reactividad química

ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

- Estable e inerte.

CONDICIONES DE INESTABILIDAD

- No se conocen.

INCOMPATIBILIDAD CON OTRAS SUSTANCIAS

- Este producto se puede disolver en solventes de hidrocarburos, especialmente en cetonas, ésteres, hidrocarburos aromáticos y solventes orgánicos halogenados.

PRODUCTOS DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSA

- Los productos más importantes de la pirólisis que son de cuidado son el monóxido de carbono, el dióxido de carbono, el ácido clorhídrico y el fosgeno. Se puede esperar que aparezcan otros productos de la combustión y partículas de humo por la combustión incompleta de compuestos orgánicos.

POLIMERIZACIÓN PELIGROSA

- No se producirá.

Sección 11: Información toxicológica

A) EFECTOS DE LOS INGREDIENTES PARA LA SALUD

- **Información general sobre el producto**
 - No hay información disponible sobre este producto.
- **Análisis de los componentes: DL50/CL50**
 - **Ingredientes patentados (patentados)**
 - DL50, vía oral, ratas: 6450 mg/kg

B) EFECTO CANCERÍGENO

- **Información general sobre el producto**
 - No hay información disponible sobre este producto.
- **Efecto cancerígeno de los componentes**
 - **Cloruro de polivinilo (9002-86-2)**
 - IARC: Suplemento 7, 1987; Monografía 19, 1979
 - **Polipropileno (9003-07-0)**
 - IARC: Suplemento 7, 1987; Monografía 19, 1979



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL

Nombre del producto

PANELES DE REVESTIMIENTO Y ACCESORIOS DE VINILO RÍGIDO

- **Dióxido de titanio (13463-67-7)**
 - ACGIH A4; no está clasificado como un agente cancerígeno para los seres humanos
 - IARC Monografía 47, 1989

Sección 12: Información ecológica

ECOTOXICIDAD:

- No existe información que indique que el producto es tóxico para la vida acuática o terrestre.

DESTINO Y TRANSPORTE:

- Las descargas de cloruro de polivinilo en el ambiente pueden producirse en forma de partículas en emisiones de aire, en forma de sólidos suspendidos en agua y como componentes de residuos sólidos.

PERSISTENCIA:

- El producto persiste en el ambiente indefinidamente. El producto se desintegra lentamente con la exposición al calor y a la luz. El producto puede degradarse en condiciones anaeróbicas.

BIOACUMULACIÓN:

- El producto no se bioacumula.

Sección 13: Consideraciones para el desecho

NÚMERO DE DESECHO DE LA EPA DE EE.UU. Y DESCRIPCIONES

A: Información general sobre el producto

- Estatus en la RCRA: no está reglamentado a nivel federal en los EE.UU. si lo desecha "tal como está". De lo contrario, califíquelo de acuerdo con la reglamentación pertinente (40 CFR 261 o las equivalentes del estado en los EE.UU.).

B: Números de desecho de los componentes

- Es posible que se apliquen códigos de desecho de RCRA distintos de los que se describen en la Sección A según el uso que se haga del producto. Consulte la reglamentación 40 CFR 261 o las equivalencias del estado en los EE.UU.

Sección 14: Información sobre el transporte

TRANSPORTE ESPECIAL

	PSN N° 1	PSN N° 2	PSN N° 3	PSN N° 4
Notas:	(1)			
Nombre apropiado para embalaje	No reglamentado			
Clase de riesgo				
Número NU/NA				
Grupo de empaquetado				
Cantidad de notificación obligatoria				
Otros; nombre técnico				



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL

Nombre del producto

PANELES DE REVESTIMIENTO Y ACCESORIOS DE VINILO RÍGIDO

Otros; contaminante marino				
----------------------------	--	--	--	--

Notas:

(1) Si corresponde la opción "No reglamentado", ingrese la clasificación de transporte apropiada, el "número de la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS)" y el "Nombre del producto" en la documentación de embalaje.

Clase de riesgo establecido por TDG de Canadá y PIN	No reglamentado
---	-----------------

Sección 15: Información reglamentaria

REGLAMENTACIONES FEDERALES DE EE. UU.

A) Información general sobre el producto

- No hay información disponible sobre este producto.

B) Análisis de los componentes

- Ninguno de los componentes figura en la Sección 302 de SARA (40 CFR 355, Apéndice A), Sección 313 de SARA (40 CFR 372.65) ni en CERCLA (40 CFR 302.4).

C) CATEGORÍAS DE RIESGOS FÍSICOS Y PARA LA SALUD SEGÚN SARA 311/312:

- Riesgo para la salud inmediato (agudo):** no
- Riesgo para la salud retardado (crónico):** no
- Riesgo de incendio:** no
- Escape repentino de presión:** no
- Reactivo:** no

REGLAMENTACIONES ESTATALES

A) Información general sobre el producto

- No hay información disponible sobre este producto.

B) Análisis de los componentes: estado

- Los siguientes componentes figuran en una o más de las siguientes listas de sustancias peligrosas según el estado:

Componente	Nº CAS	CA	FL	MA	MN	NJ	PA
Dióxido de titanio	13463-67-7	No	No	Sí	Sí	Sí	No
Ingredientes patentados	Patentado	No	No	Sí	Sí	No	Sí

OTRAS REGLAMENTACIONES

A) Información general sobre el producto

- No hay información disponible sobre este producto.

B) Análisis de los componentes; lista de divulgación de ingredientes WHMIS

- Ningún componente figura en la lista de divulgación de ingredientes WHMIS, o los componentes figuran en la lista pero están patentados.

C) Análisis de los componentes: inventario

Componente	Nº CAS	TSCA	DSL	EINECS	AUST	MITI
Cloruro de polivinilo	9002-86-2	Sí	Sí	No	Sí	Sí
Polipropileno	9003-07-0	Sí	Sí	No	Sí	Sí



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL

Nombre del producto

PANELES DE REVESTIMIENTO Y ACCESORIOS DE VINILO RÍGIDO

Dióxido de titanio	13463-67-7	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Ingredientes patentados	Patentado	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí

Sección 16: Información adicional

Historial de la MSDS

- Original:
- Sustituida: 12/08/2007
- Fecha de revisión: 05/11/2009

Progreso de la MSDS

- 05/11/09: Cambios en la sección 1, nombre, dirección y número telefónico del fabricante.
- 05/11/09: Cambios en las secciones 2, 9, 11 y 14.

Preparada por

- Ply Gem Siding Group, Departamento Corporativo de Salud, Seguridad y Medio Ambiente.

Información adicional

- Guide to Occupational Exposure Values-2003 (Guía de valores de exposición ocupacional-2003), compilada por la Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales (ACGIH).
- Documentation of the Threshold Limit Values and Biological Exposure Indices (Documentación de los valores límites umbral e índices de exposición biológica), sexta edición, 1991, compilada por la Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales (ACGIH).
- NIOSH Pocket Guide to Chemical Hazards (Guía de bolsillo sobre riesgos químicos publicada por el NIOSH), Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU., junio de 1994.
- Dangerous Properties of Industrial Materials (Propiedades peligrosas de materiales industriales), Sax, N. Irving, Van Nostrand Reinhold Co., Inc., 1984.
- Patty's Industrial Hygiene and Toxicology (Higiene industrial y toxicología de Patty): volumen II: Toxicology (Toxicología), 4.ª ed., 1994, Patty, F. A.; editada por Clayton, G. D. y Clayton, F. E.: Nueva York: John Wiley & Sons, Inc.
- Integrated Index(R), MICROMEDEX, Inc., 2003



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL

Nombre del producto

PANELES DE REVESTIMIENTO Y ACCESORIOS DE VINILO RÍGIDO

EXPLICACIÓN DE LAS ABREVIATURAS:

ACGIH American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales)
AICS Australian Inventory of Chemical Substances (Inventario australiano de sustancias químicas)
CAS Chemical Abstract Service (Servicio de resúmenes químicos)
CERCLA Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act (Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental)
CFR Code of Federal Regulations (Código de Reglamentos Federales)
RCP Resucitación cardiopulmonar
DOT Department of Transportation (Departamento de Transporte)
DSL Domestic Substances List (Lista de sustancias domésticas) (Canadá)
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (Inventario europeo de sustancias químicas comerciales existentes)
EPA Environmental Protection Act (Ley de Protección Ambiental)
IARC International Agency for Research on Cancer (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer)
CL₅₀ Concentración letal (50% de mortalidad)
LC_{Lo} Lowest published lethal concentration (Concentración letal mínima publicada)
DL₅₀ Dosis letal (50% de mortalidad)
LD_{Lo} Lowest published lethal dose (Dosis letal mínima publicada)
LII Límite inferior de inflamabilidad
MITI Ministry of International Trade & Industry (Ministerio de Comercio e Industria Internacional)
NFPA National Fire Protection Association (Asociación Nacional de Protección contra Incendios)
NIOSH National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacional)
NTP National Toxicology Program (Programa Nacional de Toxicología)
OEL Occupational Exposure Limit (Límite de exposición ocupacional)
OSHA Occupational Safety and Health Administration (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional)
PEL Permissible Exposure Limit (Límite de exposición admisible)
PIN Product Identification Number (Número de identificación del producto)
PSN Proper Shipping Name (Nombre apropiado para embalaje)
RCRA Resource Conservation and Recovery Act (Ley de Recuperación y Conservación de Recursos)
SARA Superfund Amendments and Reauthorization Act (Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo)
STEL Short Term Exposure Limit (Límite de exposición a corto plazo)
TCLP Toxic Chemicals Leachate Program (Programa de lixiviado de sustancias químicas tóxicas)
TDG Transportation of Dangerous Goods (Transporte de mercancías peligrosas)
TLV Threshold Limit Value (Valor límite umbral)
TSCA Toxic Substance Control Act (Ley de Control de Sustancias Tóxicas)
TWA Time Weighted Average (Promedio ponderado de tiempo)
LSI Límite superior de inflamabilidad
WHMIS Workplace Hazardous Materials Information System (Sistema de información sobre materiales peligrosos en el lugar de trabajo)
atm atmósfera
cm centímetro
g, gm gramo
in pulgada
kg kilogramo
lb libra
m metro
mg miligramo
ml, ML mililitro
mm milímetro
mppcf millones de partículas por pie cúbico
n.o.s. not otherwise specified (salvo que se indique lo contrario)
ppb partes por mil millones



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL

Nombre del producto

PANELES DE REVESTIMIENTO Y ACCESORIOS DE VINILO RÍGIDO

ppm partes por millón
psia libras por pulgada cuadrada absoluta
u micrón
ug microgramo

LA INFORMACIÓN QUE FIGURA EN ESTE DOCUMENTO SE PROPORCIONA DE BUENA FE COMO FIDEDIGNA Y VÁLIDA; SIN EMBARGO, NO SE PUEDE DAR GARANTÍA EXPRESA NI IMPLÍCITA.

FIN